



CROSS LASER WITH 3X360° PROJECTION

EN CROSS LASER
WITH 3X360° PROJECTION
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

SV KORSLASER
MED 3X360°-PROJICERING
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO KRYSSLASER
MED 3X360° PROJEKSJON
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

PL LASER KRZYŻOWY
PROJEKCJA 3 X 360°
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE KREUZLINIENLASER
MIT 3 X 360°-PROJEKTION
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI RISTILASER 3X360° PROJEKTIOLLA
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR LASER CROISÉ
AVEC PROJECTION 3X360°
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL KRUISLASER MET 3X360°-PROJECTIE
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2024-11-01

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

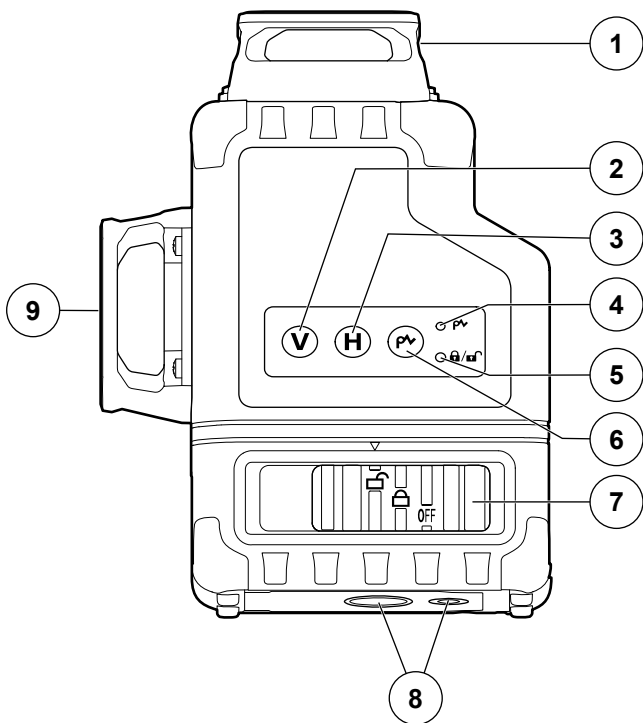


Table of contents

1	Introduction	5
1.1	The product	5
1.2	Symbols	5
1.3	Product overview	5
2	Safety	6
2.1	Safety definitions	6
2.2	Safety instructions for operation	6
3	Operation	7
3.1	To start and stop the product	7
3.2	To operate the product in self-level mode	7
3.3	To set the manual mode	7
3.4	To set the product to pulse mode	8
4	Storage	8
5	Maintenance	8
5.1	To clean the product	8
6	Troubleshooting	8
7	Discard	9
8	Technical data	9

1 Introduction

1.1 The product

The product is a cross laser powered by a 18 V battery (not included).

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning! Protect your self from laser radiation.
	Do not stare into the laser beam.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Horizontal laser beam window
2. Vertical laser beam button
3. Horizontal laser beam button
4. Pulse mode indicator
5. Lock indicator
6. Pulse mode button

7. Lock switch
8. Tripod installation hole (5/8" and 1/4")
9. Vertical laser beam window

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not stare directly into the laser beam or put the laser at eye level.
- Do not disassemble the product, there are no user-serviceable parts inside.
- An exposure to the beam of a class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide sufficient protection.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not operate the product near children.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

3.1 To start and stop the product

- 1 Set the lock switch to its unlock position to start the product. The product will be in self-level mode.
- 2 Set the lock switch to its OFF position to stop the product.

3.2 To operate the product in self-level mode

Note! In self-leveling mode, the lock indicator is solid green if the laser lines are on, and flashing green if the laser lines are off.

- 1 Start the product.
- 2 Push the "H" button to start and stop the horizontal laser beam and the "V" button to start and stop the vertical laser beams. The laser beams can be set to the following combinations:
 - 1 horizontal laser beam and 2 vertical laser beams (default mode)
 - 1 horizontal laser beam
 - 1 vertical laser beam
 - 1 horizontal laser beam and 1 vertical laser beam
 - 2 vertical laser beams

3.3 To set the manual mode

Note! In the manual mode, the lock indicator is solid red if the laser lines are on, and flashing red if the laser lines are off. The laser lines flashes every 5 seconds.

Note! In manual mode, it can not be guaranteed that the laser beams are level.

- 1 Start the product.

- 2 Set the lock switch to its lock position. All the laser lines will be blocked and the tilt lines can be used.

3.4 To set the product to pulse mode

Note! Pulse mode can be used in self-leveling mode or manual mode.

In the pulse mode the laser beam becomes dim to fit for laser detector use.

- 1 Start the product.
- 2 Push the pulse button. The pulse indicator lights up blue.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

- Clean the product with a dry cloth.
- Clean the laser beam windows with a soft air jet. Do not use high pressure.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The power indicator flashes red quickly.	The battery charge is low.	Charge the battery.
The laser beams flashes fast when the product self-levels.	The product is not in level ($3^{\circ} \pm 1^{\circ}$).	Put the product in the level range $3^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V DC
Laser wave length	520±10 nm
Laser class	2
Accuracy	±3 mm/10 m
Working range	30 m
Working range, laser detection	50 m
Leveling range	3°±1°
Leveling time	3 s
Battery (not included)	18V 2.0 Ah li-ion
Working temperature	-10°C-50°C
Storage temperature	-20°C-70°C
Weight	668 g

Innehållsförteckning

1 Inledning	11
1.1 Produkten	11
1.2 Symboler	11
1.3 Produktöversikt	11
2 Säkerhet	12
2.1 Säkerhetsdefinitioner	12
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning	12
3 Användning	13
3.1 Att starta och stänga av produkten	13
3.2 Att använda produkten i självnivellerande läge	13
3.3 Att ställa in manuellt läge	13
3.4 Att ställa in produkten i pulsläge	14
4 Förvaring	14
5 Underhåll	14
5.1 Att rengöra produkten	14
6 Felsökning	14
7 Kassering	15
8 Tekniska data	15

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en korslaser som drivs av ett 18 V-batteri (ingår ej).

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning! Skydda dig själv från laserstrålning.
	Stirra inte in i laserstrålen.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. Fönster för horisontell laserstråle
2. Knapp för vertikal laserstråle
3. Knapp för horisontell laserstråle
4. Indikator för pulsläge
5. Låsindikator
6. Knapp för pulsläge

7. Låsbrytare
8. Hål för montering av tripodstativ (5/8" och 1/4")
9. Fönster för vertikal laserstråle

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.



Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

- Läs och följ varningsanvisningarna före användning.
- Stirra inte direkt in i laserstrålen och placera inte lasern i ögonhöjd.
- Produkten får inte demonteras, det finns inga delar inuti som kan servas av användaren.
- Exponering för strålen från en klass 2-laser anses vara säker under högst 0,25 sekunder. Ögonlockens reflexer ger vanligtvis tillräckligt skydd.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Detta försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten i närheten av barn.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.

- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att starta och stänga av produkten

- 1 Ställ låsbrytaren i upplåst läge för att starta produkten. Produkten kommer att vara i självnivellerande läge.
- 2 Ställ låsbrytaren i läge OFF för att stoppa produkten.

3.2 Att använda produkten i självnivellerande läge

Obs! I självnivelleringsläget lyser låsindikatorn grönt med fast sken om laserlinjerna är på och blinkar grönt om laserlinjerna är av.

- 1 Starta produkten.
- 2 Tryck på "H"-knappen för att starta och stoppa den horisontella laserstrålen och på "V"-knappen för att starta och stoppa den vertikala laserstrålen. Laserstrålarna kan ställas in på följande kombinationer:
 - 1 horisontell laserstråle och 2 vertikala laserstrålar (standardläge)
 - 1 horisontell laserstråle
 - 1 vertikal laserstråle
 - 1 horisontell laserstråle och 1 vertikal laserstråle
 - 2 vertikala laserstrålar

3.3 Att ställa in manuellt läge

Obs! I det manuella läget lyser låsindikatorn rött med fast sken om laserlinjerna är på och blinkar rött om laserlinjerna är av. Laserlinjerna blinkar var 5:e sekund.

Obs! I manuellt läge kan det inte garanteras att laserstrålarna är på rätt nivå.

- 1 Starta produkten.

- 2 Ställ låsbrytaren i låsläget. Alla laserlinjer kommer att blockeras och de lutande linjerna kan användas.

3.4 Att ställa in produkten i pulsläge

Obs! Pulsläget kan användas i självnivellerande läge eller i manuellt läge.

I pulsläget blir laserstrålen svag för att passa för användning med laserdetektor.

- 1 Starta produkten.
- 2 Tryck på pulsknappen. Pulsindikatorn tänds med blått sken.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten med en fuktig duk, vid behov.
- Rengör laserstrålens fönster med en mjuk luftstråle. Använd inte högt tryck.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Strömindikatorn blinkar snabbt med rött sken.	Batterinivån är låg.	Ladda batteriet.
Laserstrålarna blinkar snabbt när produkten självnivellerar.	Produkten är inte på rätt nivå ($3^{\circ} \pm 1^{\circ}$).	Placera produkten i nivåområdet $3^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V DC
Laservågslängd	520±10 nm
Laserklass	2
Exakthet	±3 mm/10 m
Arbetsområde	30 m
Arbetsområde, laserdetektering	50 m
Nivelleringsområde	3°±1°
Nivelleringstid	3 s
Batteri (ingår ej)	18V 2,0 Ah li-ion
Arbetstemperatur	-10°C-50°C
Förvaringstemperatur	-20°C-70°C
Vikt	668 g

Innholdsfortegnelse

1 Introduksjon	17
1.1 Produktet	17
1.2 Symboler	17
1.3 Produktoversikt	17
2 Sikkerhet	18
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner	18
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift	18
3 Bruk	19
3.1 Slik starter og stopper du produktet	19
3.2 For å betjene produktet i selvnivelleringsmodus	19
3.3 Slik stiller du inn manuell modus	19
3.4 For å sette produktet til pulsmodus	20
4 Oppbevaring	20
5 Vedlikehold	20
5.1 Rengjøring av produktet	20
6 Feilsøking	20
7 Avhending	21
8 Tekniske data	21

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en krysslaser drevet av et 18 V batteri (ikke inkludert).

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel! Beskytt deg mot laserstråling.
	Ikke se inn i laserstrålen.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Horisontalt laserstrålevindu
2. Knapp for vertikal laserstråle
3. Knapp for horisontal laserstråle
4. Indikator for pulsmodus
5. Låseindikator
6. Knapp for pulsmodus

7. Låsebryter
8. Stativmonteringshull (5/8" og 1/4")
9. Vertikalt laserstrålevindu

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.



Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke stirr direkte inn i laserstrålen eller plasser laseren i øyehøyde.
- Ikke demonter produktet, det er ingen deler inni som kan repareres av brukeren.
- En eksponering for strålen til en klasse 2-laser anses som trygg i maksimalt 0,25 sekunder. Øyelokkreflekser vil normalt gi tilstrekkelig beskyttelse.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet i nærheten av barn.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.

- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Bruk

3.1 Slik starter og stopper du produktet

- 1 Sett låsebryteren til ulåst posisjon for å starte produktet. Produktet vil være i selvnivelleringsmodus.
- 2 Still inn låsebryteren til AV-posisjon for å stoppe produktet.

3.2 For å betjene produktet i selvnivelleringsmodus

Merk! I selvnivellerende modus lyser låseindikatoren konstant grønt hvis laserlinjene er på, og blinker grønt hvis laserlinjene er av.

- 1 Start produktet.
- 2 Trykk på "H"-knappen for å starte og stoppe den horisontale laserstrålen og "V"-knappen for å starte og stoppe de vertikale laserstrålene. Laserstrålene kan stilles inn på følgende kombinasjoner:
 - 1 horisontal laserstråle og 2 vertikale laserstråler (standardmodus)
 - 1 horisontal laserstråle
 - 1 vertikal laserstråle
 - 1 horisontal laserstråle og 1 vertikal laserstråle
 - 2 vertikale laserstråler

3.3 Slik stiller du inn manuell modus

Merk! I manuell modus lyser låseindikatoren konstant rødt hvis laserlinjene er på, og blinker rødt hvis laserlinjene er av. Laserlinjene blinker hvert 5. sekund.

Merk! I manuell modus, er det ikke garantert at laserstrålene er i vater.

- 1 Start produktet.

- 2** Sett låsebryteren til låst posisjon. Alle laserlinjene vil bli blokkert og vippelinjene kan brukes.

3.4 For å sette produktet til pulsmodus

Merk! Pulsmodus kan brukes i selvnivellerende modus eller manuell modus.

I pulsmodus blir laserstrålen svak for å passe til laserdetektorbruk.

- 1** Start produktet.
- 2** Trykk på pulsknappen. Pulsindikatoren lyser blått.

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Rengjør laserstrålevinduene med en myk luftstrøm. Ikke bruk høyt trykk.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Strømindikatoren blinker raskt rødt.	Batteriladingen er lav.	Lad batteriet.
Laserstrålene blinker raskt når produktet selvnivellerer.	Produktet er ikke i vater ($3^{\circ} \pm 1^{\circ}$).	Sett produktet i nivåområdet $3^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V DC
Laserbølgelengde	520±10 nm
Laserklasse	2
Nøyaktighet	±3 mm/10 m
Arbeidsområde	30 m
Arbeidsområde, laserdeteksjon	50 m
Utjevningsområde	3°±1°
Utjevningstid	3 s
Batteri (ikke inkludert)	18 V 2,0 Ah li-ion
Arbeidstemperatur	-10 °C–50 °C
Oppbevaringstemperatur	-20 °C – 70 °C
Vekt	668 g

Spis treści

1 Wprowadzenie	23
1.1 Produkt	23
1.2 Symbole	23
1.3 Przegląd produktu	23
2 Bezpieczeństwo	24
2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa	24
2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi	24
3 Obsługa	25
3.1 Włączanie i wyłączanie produktu	25
3.2 Obsługa produktu w trybie samopoziomowania	25
3.3 Ustawianie trybu ręcznego	26
3.4 Ustawianie produktu w trybie pulsacyjnym	26
4 Przechowywanie	26
5 Konserwacja	26
5.1 Czyszczenie produktu	26
6 Usuwanie problemów	27
7 Utylizacja	27
8 Dane techniczne	27

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to laser krzyżowy zasilany akumulatorem 18 V (do kupienia osobno).

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.
	Ostrzeżenie! Chroń się przed promieniowaniem laserowym.
	Nie patrz w wiązkę lasera.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Okienko poziomej wiązki lasera
2. Przycisk pionowej wiązki lasera
3. Przycisk poziomej wiązki lasera
4. Dioda trybu pulsacyjnego
5. Dioda blokady
6. Przycisk trybu pulsacyjnego

7. Przełącznik blokady
8. Otwór montażowy na statyw (5/8" i 1/4")
9. Okienko pionowej wiązki lasera

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera ani nie umieszczaj lasera na poziomie oczu.
- Nie demontuj produktu, wewnątrz nie ma części obsługiwanych przez użytkownika.
- Ekspozycja na promień lasera klasy 2 jest uważana za bezpieczną przez maksymalnie 0,25 sekundy. Reakcja powieki na kontakt ze światłem zwykle zapewnia wystarczającą ochronę.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu w pobliżu dzieci.

- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Włączanie i wyłączanie produktu

- 1 Ustaw przełącznik blokady w pozycji odblokowanej, aby włączyć produkt. Produkt będzie w trybie samopoziomowania.
- 2 Ustaw przełącznik blokady w pozycji OFF, aby wyłączyć produkt.

3.2 Obsługa produktu w trybie samopoziomowania

Uwaga! W trybie samopoziomowania dioda blokady świeci się światłem ciągłym zielonym, jeśli linie lasera są włączone, i miga światłem zielonym, jeśli są wyłączone.

- 1 Uruchom produkt.
- 2 Naciśnij przycisk „H”, aby włączyć/wyłączyć poziomą wiązkę lasera, oraz przycisk „V”, aby włączyć/wyłączyć pionową wiązkę lasera. Wiązki lasera można ustawić w następujących kombinacjach:
 - 1 wiązka pozioma i 2 wiązki pionowe lasera (tryb domyślny)
 - 1 wiązka pozioma lasera
 - 1 wiązka pionowa lasera
 - 1 wiązka pozioma i 1 wiązka pionowa lasera
 - 2 wiązki pionowe lasera

3.3 Ustawianie trybu ręcznego

Uwaga! W trybie ręcznym dioda blokady świeci się światłem ciągłym czerwonym, jeśli linie lasera są włączone, i miga światłem czerwonym, jeśli są wyłączone. Linie lasera migają co 5 sekund.

Uwaga! W trybie ręcznym nie można zagwarantować, że wiązki lasera będą wypoziomowane.

1

Uruchom produkt.

2

Przesuń przełącznik blokady do pozycji zablokowanej. Wszystkie linie lasera zostaną zablokowane, ale można używać linii ukośnych.

3.4 Ustawianie produktu w trybie pulsacyjnym

Uwaga! Trybu pulsacyjnego można używać w trybie samopoziomowania lub ręcznym.

W trybie pulsacyjnym promień lasera staje się przymglony, aby nadawał się wykrywania laserowego.

1

Uruchom produkt.

2

Naciśnij przycisk pulsowania. Dioda pulsowania zaświeci się na niebiesko.

4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- Czyść produkt suchą ściereczką.
- Czyść okienka wiązki laserowej delikatnym strumieniem powietrza. Nie używaj dużego ciśnienia.

6 Usuwanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Dioda zasilania miga szybko na czerwono.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładuj akumulator.
Wiązki lasera migają szybko w czasie samopoziomowania produktu.	Produkt nie znajduje się w poziomie ($3^{\circ} \pm 1^{\circ}$).	Umieść produkt w zakresie poziomym $3^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V DC
Długość fali lasera	520±10 nm
Klasa lasera	2
Dokładność	±3 mm/10 m
Zakres roboczy	30 m
Zakres roboczy, wykrywanie laserowe	50 m
Zakres poziomowania	$3^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Czas poziomowania	3 s
Bateria (brak w zestawie)	18V 2,0 Ah litowo-jonowy
Temperatura robocza	-10°C do 50°C
Zakres temperatury przechowywania.	-20°C–70°C
Masa	668 g

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	29
1.1 Das Produkt	29
1.2 Symbole	29
1.3 Produktübersicht	29
2 Sicherheit	30
2.1 Sicherheitshinweise	30
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung	30
3 Betrieb	31
3.1 So starten und stoppen Sie das Produkt	31
3.2 So betreiben Sie das Produkt im Selbstnivellierungsmodus	31
3.3 So stellen Sie den manuellen Modus ein	32
3.4 So stellen Sie das Produkt auf Pulsmodus ein	32
4 Lagerung	32
5 Reinigung	32
5.1 So reinigen Sie das Produkt	32
6 Fehlersuche	33
7 Entsorgung	33
8 Technische Daten	33

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Kreuzlaser, der von einer 18-V-Batterie gespeist wird (nicht enthalten).

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung.
	Nicht in den Laserstrahl schauen.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Horizontales Laserstrahlfenster
2. Vertikale Laserstrahlteste
3. Horizontale Laserstrahlteste
4. Pulsmodusanzeige
5. Schlossanzeiger

6. Impulsmodus-Taste
7. Schlossschalter
8. Stativmontageloch (5/8" und 1/4")
9. Vertikales Laserstrahlfenster

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Nicht direkt in den Laserstrahl schauen oder den Laser auf Augenhöhe benutzen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, es befinden sich keine Teile im Inneren, die Sie reparieren können.
- Das Aussetzen gegenüber dem Strahl eines Lasers der Klasse 2 gilt für maximal 0,25 Sekunden als sicher. Lidreflexe bieten normalerweise ausreichend Schutz.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kindern.

- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

3.1 So starten und stoppen Sie das Produkt

- 1 Stellen Sie den Verriegelungsschalter in seine Entriegelungsposition, um das Produkt zu starten. Das Produkt befindet sich im Selbstnivellierungsmodus.
- 2 Stellen Sie den Schlossschalter in die OFF-Stellung, um das Produkt zu stoppen.

3.2 So betreiben Sie das Produkt im Selbstnivellierungsmodus

Hinweis! Im Selbstnivellierungsmodus leuchtet die Verriegelungsanzeige durchgängig grün, wenn die Laserlinien eingeschaltet sind, und blinkt grün, wenn die Laserlinien ausgeschaltet sind.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Drücken Sie die Taste „H“, um den horizontalen Laserstrahl zu starten und zu stoppen, und die Taste „V“, um die vertikalen Laserstrahlen zu starten und zu stoppen. Die Laserstrahlen können auf folgende Kombinationen eingestellt werden:
 - 1 horizontaler Laserstrahl und 2 vertikale Laserstrahlen (Standardmodus)
 - 1 horizontaler Laserstrahl
 - 1 vertikaler Laserstrahl
 - 1 horizontaler Laserstrahl und 1 vertikaler Laserstrahl
 - 2 vertikale Laserstrahlen

3.3 So stellen Sie den manuellen Modus ein

Hinweis! Im manuellen Modus leuchtet die Sperranzeige bei eingeschalteten Laserlinien durchgängig rot und blinkt bei ausgeschalteten Laserlinien rot. Die Laserlinien blinken alle 5 Sekunden.

Hinweis! Im manuellen Modus kann nicht garantiert werden, dass die Laserstrahlen nivelliert sind.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Stellen Sie den Schlossschalter in seine Schlossstellung. Alle Laserlinien werden blockiert und die Kipplinien können verwendet werden.

3.4 So stellen Sie das Produkt auf Pulsmodus ein

Hinweis! Der Pulsmodus kann im Selbstnivellierungsmodus oder manuellen Modus verwendet werden.

Im Pulsmodus wird der Laserstrahl abgedunkelt, um für den Laserdetektoreinsatz geeignet zu sein.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Drücken Sie die Pulstaste. Die Pulsanzeige leuchtet blau.

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

5 Reinigung

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Laserstrahlfenster mit einem sanften Luftstrahl. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.

6 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Die Leistungsanzeige blinkt schnell rot.	Die Akkuladung ist gering.	Laden Sie die Batterie auf.
Die Laserstrahlen blinken schnell, wenn sich das Produkt selbst nivelliert.	Das Produkt ist nicht nivelliert ($3^\circ \pm 1^\circ$).	Bringen Sie das Produkt in den Nivellierbereich $3^\circ \pm 1^\circ$.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V DC
Laserwellenlänge	520 ± 10 nm
Laserklasse	2
Genauigkeit	± 3 mm/10 m
Arbeitsbereich	30 m
Arbeitsbereich, Lasererkennung	50 m
Nivellierbereich	$3^\circ \pm 1^\circ$
Nivellierzeit	3 Sek.
Batterie (nicht enthalten)	18V 2,0 Ah Li-Ion
Betriebstemperatur	$-10^\circ\text{C} - 50^\circ\text{C}$
Lagertemperaturbereich	$-20^\circ\text{C} - 70^\circ\text{C}$
Gewicht	668 g

Sisällysluettelo

1 Johdanto	35
1.1 Tuote	35
1.2 Symbolit	35
1.3 Tuotteen yleiskuvaus	35
2 Turvallisuus	36
2.1 Turvallisuusmääräykset	36
2.2 Käytön turvaohjeet	36
3 Käyttö	37
3.1 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen	37
3.2 Tuotteen käyttäminen itsetasoituvassa tilassa	37
3.3 Manuaalisen tilan asettaminen	37
3.4 Tuotteen asettaminen pulssitilaan	38
4 Säilytys	38
5 Huolto	38
5.1 Tuotteen puhdistaminen	38
6 Vianetsintä	39
7 Hävittäminen	39
8 Tekninen data	39

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on ristilaser, joka toimii 18 V:n akulla (ei sisälly).

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Varoitus! Suojaa itsesi lasersäteilyltä. Älä katso lasersäteeseen.
	Älä katso lasersäteeseen.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajutteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Vaakasuoran lasersäteiden aukko
2. Pystysuoran lasersäteiden painike
3. Vaakasuoran lasersäteiden painike
4. Pulssitilan merkkivalo
5. Lukituksen merkkivalo
6. Pulssitilan painike

7. Lukituskytkin
8. Kolmijalan asennusreikä (5/8" ja 1/4")
9. Pystysuoran lasersäteen aukko

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä katso suoraan lasersäteeseen tai aseta laseria silmien tasolle.
- Älä pura tuotetta; sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.
- Altistus luokan 2 lasersäteelle katsotaan turvalliseksi enintään 0,25 sekunnin ajan. Silmäluomen refleksit tarjoavat yleensä riittävän suojan.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä tuotetta lasten lähellä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- 1 Käynnistä tuote asettamalla lukituskytkin avausasentoon. Tuote on itsetasoituvassa tilassa.
- 2 Sammuta tuote asettamalla lukituskytkin OFF-asentoon.

3.2 Tuotteen käyttäminen itsetasoituvassa tilassa

Huom. Itsetasoituvassa tilassa lukituksen merkkivalo palaa tasaisen vihreänä, jos laserviivat ovat päällä, ja vilkkuu vihreänä, jos laserviivat ovat pois päältä.

- 1 Käynnistä tuote.
- 2 Käynnistä ja sammuta vaakasuora lasersäde painamalla "H"-painiketta ja käynnistä ja sammuta pystysuora lasersäde painamalla "V"-painiketta. Lasersäteet voidaan asettaa seuraaviin yhdistelmiin:
 - 1 vaakasuora lasersäde ja 2 pystysuoraa lasersädettä (oletustila)
 - 1 vaakasuora lasersäde
 - 1 pystysuora lasersäde
 - 1 vaakasuora lasersäde ja 1 pystysuora lasersäde
 - 2 pystysuoraa lasersädettä

3.3 Manuaalisen tilan asettaminen

Huom. Manuaalisessa tilassa lukituksen merkkivalo palaa tasaisen punaisena, jos laserviivat ovat päällä, ja vilkkuu punaisena, jos laserviivat ovat pois päältä. Laserviivat vilkkuvat 5 sekunnin välein.

Huom. Manuaalisessa tilassa lasersäteet eivät välttämättä ole tasaisesti.

1 Käynnistä tuote.

2 Aseta lukituskytkin lukitusasentoon . Kaikki laserlinjat estetään ja kallistusviivoja voidaan käyttää.

3.4 Tuotteen asettaminen pulssitilaan

Huom. Pulssitilaa voidaan käyttää itsetasoituvassa tai manuaalisessa tilassa.

Pulssitilassa lasersäde himmenee laserilmaisimen käyttöä varten.

1 Käynnistä tuote.

2 Paina pulssipainiketta. Pulssin merkkivalo palaa sinisenä.

4 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Huolto

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote kuivalla liinalla.
- Puhdista lasersäteiden aukot hellävaraisella puhallusilmalla. Älä käytä painepesuria.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Virran merkkivalo vilkkuu nopeasti punaisena.	Akun varaus on alhainen.	Lataa akku.
Lasersäteet vilkkuvat nopeasti, kun tuote tasoittuu itse.	Tuote ei ole vaakasuorassa ($3^{\circ}\pm 1^{\circ}$).	Aseta tuote tasoalueelle $3^{\circ}\pm 1^{\circ}$.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V DC
Laseraallon pituus	520 ± 10 nm
Laserluokka	2
Tarkkuus	± 3 mm / 10 m
Toiminta-alue	30 m
Työalue, laserilmaisoin	50 m
Tasoitusalue	$3^{\circ}\pm 1^{\circ}$
Tasoitusaika	3 s
Akku (ei sisälly)	18 V 2,0 Ah Li-ion
Toimintalämpötila	-10 °C - 50 °C
Säilytyslämpötila	-20 °C - 70 °C
Paino	668 g

Sommaire

1	Introduction	42
1.1	Le produit	42
1.2	Symboles	42
1.3	Présentation du produit	42
2	Sécurité	43
2.1	Définitions relatives à la sécurité	43
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement	43
3	Utilisation	44
3.1	Pour démarrer et arrêter le produit.	44
3.2	Pour faire fonctionner le produit en mode de nivellement automatique	44
3.3	Pour régler le mode manuel	44
3.4	Pour mettre le produit en mode impulsion	45
4	Stockage	45
5	Maintenance	45
5.1	Pour nettoyer le produit	45
6	Dépannage	46
7	Mise au rebut	46
8	Données techniques	46

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un laser à croix alimenté par une batterie de 18 V (non incluse).

1.2 Symboles

	Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et vous assurer de bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Avertissement ! Protégez-vous du rayonnement laser.
	Ne fixez pas le faisceau laser.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recyclez ce produit comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Fenêtre du faisceau laser horizontal
2. Bouton de faisceau laser vertical
3. Bouton de faisceau laser horizontal
4. Indicateur de mode d'impulsion
5. Indicateur de verrouillage
6. Bouton de mode d'impulsion

7. Interrupteur de verrouillage
8. Trou d'installation du trépied (5/8" et 1/4")
9. Fenêtre du faisceau laser vertical

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.



Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de dommages au produit, aux autres équipements ou à la zone environnante.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne fixez pas directement le faisceau laser et ne placez pas le laser au niveau des yeux.
- Ne démontez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Une exposition au faisceau d'un laser de classe 2 est considérée comme sûre pendant un maximum de 0,25 seconde. Les réflexes des paupières assurent normalement une protection suffisante.
- Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'enfants.
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.

- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Ne pas modifier le produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

3.1 Pour démarrer et arrêter le produit.

- 1 Placez l'interrupteur de verrouillage en position de déverrouillage pour démarrer le produit. Le produit sera en mode de nivellement automatique.
- 2 Placez l'interrupteur de verrouillage en position OFF pour arrêter le produit.

3.2 Pour faire fonctionner le produit en mode de nivellement automatique

Remarque ! En mode de nivellement automatique, l'indicateur de verrouillage est vert continu si les lignes laser sont activées, et vert clignotant si les lignes laser sont désactivées.

- 1 Démarrez le produit.
- 2 Appuyez sur le bouton « H » pour démarrer et arrêter le faisceau laser horizontal et sur le bouton « V » pour démarrer et arrêter les faisceaux laser verticaux. Les faisceaux laser peuvent être réglés selon les combinaisons suivantes :
 - 1 faisceau laser horizontal et 2 faisceaux laser verticaux (mode par défaut)
 - 1 faisceau laser horizontal
 - 1 faisceau laser vertical
 - 1 faisceau laser horizontal et 1 faisceau laser vertical
 - 2 faisceaux laser verticaux

3.3 Pour régler le mode manuel

Remarque ! En mode manuel, l'indicateur de verrouillage est rouge fixe si les lignes laser sont activées et rouge clignotant si les lignes laser sont désactivées. Les lignes laser clignotent toutes les 5 secondes.

Remarque ! En mode manuel, il n'est pas possible de garantir que les faisceaux laser sont de niveau.

- 1 Démarrez le produit.
- 2 Placez le commutateur de verrouillage en position verrouillée. Toutes les lignes laser seront bloquées et les lignes d'inclinaison pourront être utilisées.

3.4 Pour mettre le produit en mode impulsion

Remarque ! Le mode d'impulsion peut être utilisé en mode de nivellement automatique ou en mode manuel.

En mode d'impulsion, le faisceau laser devient faible pour permettre l'utilisation d'un détecteur laser.

- 1 Démarrez le produit.
- 2 Appuyez sur le bouton d'impulsion. L'indicateur d'impulsion s'allume en bleu.

4 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.
- Nettoyez les fenêtres du faisceau laser avec un jet d'air doux. N'utilisez pas de haute pression.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
L'indicateur d'alimentation clignote rapidement en rouge.	La charge de la batterie est faible.	Chargez la batterie
Le faisceau laser clignote rapidement lorsque le produit passe en mode de nivellement automatique.	Le produit n'est pas au niveau ($3^{\circ}\pm 1^{\circ}$).	Placer le produit dans la plage de niveau $3^{\circ}\pm 1^{\circ}$.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 V CC
Longueur d'onde du laser	520±10 nm
Classe laser	2
Précision	±3 mm/10 m
Plage de travail	30 m
Plage de travail, détection laser	50 m
Plage de mise à niveau	$3^{\circ}\pm 1^{\circ}$
Temps de mise à niveau	3 s
Batterie (non incluse)	18V 2.0 Ah li-ion
Température de fonctionnement	-10 °C–50 °C
Température de stockage	-20 °C–70 °C
Poids	668 g

Inhoud

1 Inleiding	48
1.1 Het product	48
1.2 Symbolen	48
1.3 Productoverzicht	48
2 Veiligheid	49
2.1 Definities van veiligheid	49
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik	49
3 Gebruik	50
3.1 Het product starten en stoppen	50
3.2 Het product in de zelfnivellerende te bedienen	50
3.3 De handmatige modus instellen	50
3.4 Het product in de pulsmodus zetten	51
4 Opbergen	51
5 Onderhoud	51
5.1 Het product schoonmaken	51
6 Problemen oplossen	52
7 Afvoeren	52
8 Technische gegevens	52

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een kruislaser die wordt gevoed door een 18 V-batterij (niet inbegrepen).

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing! Bescherm uzelf tegen laserstraling.
	Kijk niet in de laserstraal.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Venster horizontale laserstraal
2. Knop verticale laserstraal
3. Knop horizontale laserstraal
4. Indicator voor pulsmodus
5. Vergrendelingsindicator
6. Knop voor pulsmodus

7. Vergrendelingsschakelaar
8. Gat voor statiefinstallatie (5/8" en 1/4")
9. Venster verticale laserstraal

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal en plaats de laser niet op ooghoogte.
- Haal het product niet uit elkaar: er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Een blootstelling aan de straal van een laser van klasse 2 wordt als veilig beschouwd voor maximaal 0,25 seconde. Ooglidreflexen bieden normaal gesproken voldoende bescherming.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet in de buurt van kinderen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

3.1 Het product starten en stoppen

- 1 Zet de vergrendelingsschakelaar in de ontgrendelde stand om het product te starten. Het product staat in de zelfnivellerende modus.
- 2 Stel de vergrendelingsschakelaar in de UIT-stand om het product te stoppen.

3.2 Het product in de zelfnivellerende te bedienen

Let op! In de zelfnivellerende modus brandt de vergrendelingsindicator continu groen als de laserlijnen zijn ingeschakeld en knippert de indicator groen als de laserlijnen zijn uitgeschakeld.

- 1 Start het product op.
- 2 Druk op de 'H'-knop om de horizontale laserstraal te starten en te stoppen en op de 'V'-knop om de verticale laserstralen te starten en te stoppen. De laserstralen kunnen worden ingesteld op de volgende combinaties:
 - 1 horizontale laserstraal en 2 verticale laserstralen (standaardmodus)
 - 1 horizontale laserstraal
 - 1 verticale laserstraal
 - 1 horizontale laserstraal en 1 verticale laserstraal
 - 2 verticale laserstralen

3.3 De handmatige modus instellen

Let op! In de handmatige modus brandt de vergrendelingsindicator continu rood als de laserlijnen zijn ingeschakeld en knippert de indicator rood als de laserlijnen zijn uitgeschakeld. De laserlijnen knipperen elke 5 seconden.

Let op! In de handmatige modus kan niet worden gegarandeerd dat de laserstralen waterpas staan.

1 Start het product op.

2 Zet de vergrendelingsschakelaar in de vergrendelingspositie. Alle laserlijnen worden geblokkeerd en de kantellijnen kunnen worden gebruikt.

3.4 Het product in de pulsmodus zetten

Let op! De pulsmodus kan worden gebruikt in de zelfnivellerende modus of in de handmatige modus.

In de pulsmodus wordt de laserstraal gedimd om geschikt te zijn voor gebruik door de laserdetector.

1 Start het product op.

2 Druk op de pulsknop. De pulsindicator licht blauw op.

4 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Reinig het product met een droge doek.
- Reinig de ramen van de laserstraal met een zachte luchtstraal. Gebruik geen hoge druk.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stroomindicator knippert snel rood.	De batterij is bijna leeg.	Laad de batterij op
De laserstralen knipperen snel wanneer het product zichzelf waterpas zet.	Het product is niet waterpas ($3^{\circ} \pm 1^{\circ}$).	Plaats het product in het niveaubereik $3^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	18 V DC
De golflengte van de laser	520 ± 10 nm
Laserklasse	2
Nauwkeurigheid	± 3 mm/10 m
Werkbereik	30 m
Werkbereik, laserdetectie	50 m
Nivelleringsbereik	$3^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Nivelleringsstijd	3 s
Batterij (niet meegeleverd)	18V 2,0 Ah li-ion
Bedrijfstemperatuur	-10 °C - 50 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C - 70 °C
Gewicht	668 g



www.jula.com